



## Dieser Computer versteht alles – nur kein Bayrisch

ph. München  
 „Hallo, hallo – nix verstehen!“ Damit ist es jetzt vorbei! Ein Computer macht's möglich: Bald können auch Menschen miteinander telefonieren, die verschiedene Sprachen sprechen und sich eigentlich nicht verstehen können. In Kioto (Japan) haben Experten der Münchner Firma Siemens mit Forscher-Kollegen aus Japan

und den USA einen Computer getestet, der die Worte des jeweiligen Sprechers in die Sprache des Empfängerlandes simultan übersetzt. 15 Minuten plaudern – über alle Barrieren hinweg. Ein Riesen-Erfolg! Nur einmal scheiterte der Computer: Bei der Übersetzung eines Münchner Beteiligten ins Japanische. Vielleicht kann der Computer noch kein Bayrisch!?